

- (iii) a person described in paragraph 19(1)(e), (f) or (g) or 27(1)(c) or (2)(c), if the Minister is of the opinion that the application of sections 45 to 48 and 70 and 71 to that person would be contrary to the public interest; or”
5. *Page 15, clause 14*: Strike out lines 36 and 37 and substitute the following:
“for the purpose of travelling through that country shall not be”
6. *Page 24, clause 16*:
(a) Strike out lines 11 to 14 and substitute the following:
“right to commence an application or other proceedings under section 18 of the *Federal Court Act* or to file an application for leave to commence an application or other proceeding under section 28 of the *Federal Court Act* in respect of the”
(b) Strike out line 16 and substitute the following:
“seventy-two hours have elapsed from the”
7. *Page 31, clause 18*: Add, immediately after line 11, the following:
“67.1 Subject to the approval of the Governor in Council, the Chairman, in consultation with the Deputy Chairman and Assistant Deputy Chairman, (Convention Refugee Determination Division), may make regulations prescribing, for the purpose of paragraph 48.01(1)(b), any country as a country that complies with Article 33 of the Convention either universally or with respect to persons of a specified class of persons, having regard to whether the country is a party to the Convention, the country’s policies and practices with respect to the Convention refugee claims, and the record of that country with regard to human rights.”
8. *Page 35, clause 18*: Add, immediately after line 43, the following:
“(13) If the Refugee Division determines that a claimant is not a Convention refugee, the Refugee Division may make a finding that there exist humanitarian or compassionate considerations in the claimant’s case and may advise the Minister of that fact.”
9. *Page 43, clause 19*:
(a) Strike out line 7 and substitute the following:
“28 of the *Federal Court Act* with”
(b) Strike out lines 11 to 13 and substitute the following:
“a judge of the Federal Court of Appeal.”
(c) Strike out lines 35 to 42 and substitute the following:
“83.2 No appeal lies to the Supreme Court”.
10. *Page 44, clause 19*: Strike out lines 17 to 19 and substitute the following:
“finding of fact or without regard to the material before it.”
11. *Page 55, clause 29*: Strike out lines 15 to 27.
- (iii) soit une personne visée à l’un des alinéas 19(1)e, f) ou g) ou 27(1)c) ou (2)c), si le ministre est d’avis qu’il serait contraire à l’intérêt public d’appliquer dans son cas les articles 45 à 48, ainsi que 70 et 71;»
5. *Page 15, article 14*: Retrancher les lignes 35 et 36 et les remplacer par ce qui suit:
«s’y trouvait qu’en transit.»
6. *Page 24, article 16*:
a) Retrancher les lignes 9 à 11 et les remplacer par ce qui suit:
«le droit d’introduire une instance aux termes de l’article 18 de la *Loi sur la Cour fédérale* ou de produire une demande d’autorisation d’introduire une instance aux termes de l’article 28 de la *Loi*»
b) Retrancher les lignes 12 et 13 et les remplacer par ce qui suit:
«sur la Cour fédérale, durant soixante-douze heures à compter du moment où»
7. *Page 31, article 18*: Ajouter ce qui suit, après la ligne 8:
«67.1 Le Président peut, sous réserve de l’agrément du gouverneur en conseil et en consultation avec le vice-président et les vice-présidents adjoints de la section du statut de réfugié, par règlement, désigner pour l’application de l’alinéa 48.01(1)b), les pays qui se conforment à l’article 33 de la Convention dans tous les cas ou relativement à une catégorie particulière de personnes, en tenant compte du fait qu’ils sont ou non parties à la Convention, de leurs politiques et usages en matière de revendication du statut de réfugié au sens de la Convention et de leurs antécédents en matière de respect des droits de la personne.»
8. *Page 35, article 18*: Ajouter ce qui suit, après la ligne 32:
«(13) Si elle conclut que le demandeur n’est pas un réfugié au sens de la Convention, la section du statut peut relever l’existence de considérations humanitaires ou de compassion et en aviser le ministre.»
9. *Page 43, article 19*:
a) Retrancher la ligne 5 et la remplacer par ce qui suit:
«aux termes de l’article 28 de la *Loi*»
b) Retrancher les lignes 12 à 14 et les remplacer par ce qui suit:
«tion d’un juge de la Cour d’appel fédérale.»
c) Retrancher les lignes 32 à 39 et les remplacer par ce qui suit:
«83.2 La décision d’un juge de la Cour»
10. *Page 44, article 19*: Retrancher les lignes 18 à 21 et les remplacer par ce qui suit:
«clusion de fait erronée ou tirée sans tenir compte des éléments portés à sa connaissance»
11. *Page 55, article 29*: Retrancher les lignes 14 à 25.